

CALENDARIO COMUNITARIO OCTUBRE DE 2024

- 1 **Noche Nacional Contra el Crimen**, eventos vecinales para promover la cooperación entre la policía y la comunidad. www.cityofmesquite.com/NationalNightOut
- 5 **Día de Servicio a los Residentes de Mesquite**, 20.º día anual de servicio a los miembros de la comunidad necesitados.
- 7, 21 **Reuniones del Concejo Municipal**, 7 p.m., edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave. 972-216-6244.
- 5, 12, 19, 26 **Mercado agropecuario del Downtown**, de 9 a.m. a 1 p.m. en Front Street Station, 100 W. Front St. Alimentos frescos, productos artesanales, vendedores de alimentos, música en vivo y mucho más. www.DowntownMesquiteTX.com
- 11-12 **Paseo Mesquite Meander**, recorrido teatral de evocación del pasado por el Cementerio de Mesquite, en 400 Holley Park Dr. Vea la pág. 2.
- 11-27 **"Frankenstein,"** Mesquite Arts Center, 1527 N. Galloway. Mesquite Arts Theatre presenta un nuevo giro al clásico gótico. Vea la pág. 4.
- 12 **Eventos Teen Turnout para adolescentes**, de 6 p.m. a 8 p.m. en el Centro Recreativo Rutherford, 900 Rutherford Dr. Para estudiantes de 12 a 17 años. Comida gratis, juegos, música y diversión. Visite www.cityofmesquite.com/RealTexasTeens para obtener información.
- 17 **Actividades de halloween**, 6 p.m., en la Biblioteca Principal, en 300 W. Grubb. Este programa es para niños menores de 12 años. Pónganse sus disfraces para disfrutar de la diversión de halloween.
- 19 **Festival de Calabazas PumpkinFest**, de 12 p.m. a 5 p.m., en el Parque Paschall, en 1001 New Market Rd. Vea la pág. 3.
- 25-26 **Venta de libros de otoño**, en la Biblioteca Principal, en 300 W. Grubb. La venta tendrá lugar el 25 de octubre, de 9 a.m. a 5 p.m., y el 26 de octubre, de 9 a.m. a 3 p.m. Vea la pág. 2.
- 26 **"La Sinfonía Fantástica"** de Berlioz, a las 7 p.m., Mesquite Arts Center, en 1527 N. Galloway. La Orquesta Sinfónica de Mesquite estará acompañada de músicos de las escuelas secundarias superiores locales. MesquiteSymphony.org
- 26 **Celebración del Día de los Muertos**, de 3 p.m. a 6 p.m., Mesquite Arts Center, en 1527 N. Galloway. Vea la pág. 4.



Acompañenos en la celebración del Mes de la Herencia Hispana

Del 15 de septiembre al 15 de octubre, La Ciudad de Mesquite celebrará el Mes de la Herencia Hispana con eventos desde una feria de salud, festividades culturales y juegos hasta talleres de arte y más.

Durante todo el mes, en las redes sociales de la Ciudad de Mesquite se presentarán homenajes a notables hispanoamericanos en Mesquite, incluyendo reconocimientos a líderes de la ciudad.

El Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad será el anfitrión de la Feria de la Salud de la Herencia Hispana, que se llevará a cabo el 21 de septiembre, de 10 a.m. a 2 p.m., en el Centro Recreativo Florence, en 2501 Whitson Way. Este evento gratis es parte del programa Get Fit Mesquite (Mesquite, ponte en forma), en el que habrá vendedores bilingües enfocados en la salud, demostraciones sobre comida limpia y artesanía y actividades para niños. Los asistentes recibirán una bolsa y una camiseta gratis hasta que se agoten las existencias.

El 19 de septiembre y el 10 de octubre, Visit Mesquite organizará Noches de Lotería festivas, de 7 p. m. a 9 p. m., en el restaurante Taco City y Mas, ubicado en 3600 Gus Thomasson Rd n.º 122, en Mesquite. Lotería es un juego de tablero tradicional mexicano, similar al bingo. En lugar de números, lotería emplea imágenes de colores en juego de barajas de cartas, cada una representando un aspecto diferente de la herencia mexicana. En las Noches de Lotería habrá premios y un DJ. Visite www.VisitMesquiteTX.com para obtener más detalles.

El 28 de septiembre, de 9 a.m. a 1 p.m., el Mercado agropecuario del Downtown ubicado en la Estación Front Street, brindará una edición especial dedicada a la herencia hispana, en la que se destacarán los vendedores hispanos y habrá una presentación especial. Vea más información en www.DowntownMesquiteTX.com.

CONÉCTATE
Con Nosotros



Continúa en la pág. 2

Continúa de la pág. 1: Mes de la Herencia Hispana

El **Sistema de Bibliotecas Públicas de Mesquite** organizará eventos durante todo el Mes de la Herencia Hispana, incluyendo talleres de arte, el 12 de septiembre en la Biblioteca Principal, y en la Biblioteca Sucursal Norte, el 19 de septiembre. Viva la belleza y las tradiciones de la cultura hispana con las presentaciones del Ballet Folklórico Alma y Corazón Tejano, a las 6 p. m., el 30 de septiembre, en la Biblioteca Principal, y a las 2 p. m., el 12 de octubre en la Sucursal Norte. Ambas bibliotecas tendrán exhibiciones de libros sobre la cultura hispana, libros escritos por autores de ascendencia hispana, así como materiales en español. Visite www.cityofmesquite.com/library para obtener más información.

El 7 de octubre, **Mesquite Arts Center** inaugurará “Derelict Display x J.ESC” de Juan Carlos Escobedo, en la Galería Principal, y “Second Nature” de Patricia Rodríguez, en la Galería de Cámara. Ambas exposiciones estarán en exhibición hasta el 21 de diciembre. Además, obtenga más información sobre los kits de arte Tote-and-Go con temática hispana para niños y la celebración anual del Día de los Muertos en la página 4, y en www.mesquiteartscenter.org.

Vea más eventos del Mes de la Herencia Hispana, en www.cityofmesquite.com/HHM.



“Cocoon Blossom”
por Patricia Rodriguez

Boletos a la venta para el recorrido Mesquite Meander

Ya están a la venta los boletos para el paseo Mesquite Meander de Historic Mesquite, Inc., un inolvidable recorrido teatral de evocación del pasado al aire libre por el cementerio de Mesquite. Este evento anual presenta actores locales que caracterizan residentes de otra época de la comunidad. Los boletos cuestan \$15 por persona. Mesquite Meander ofrece recorridos que comienzan cada 10 minutos y duran entre 45 minutos y una hora. Los recorridos del 11 de octubre comienzan a las 6 p. m. y el último a las 7:30 p.m. Los recorridos del 12 de octubre comienzan a las 5:30 p.m. y el último a las 7 p.m. El cementerio de Mesquite está ubicado en 400 Holley Park Dr. Los asistentes deben tener en cuenta que Mesquite Meander es un evento al aire libre en un cementerio histórico, por lo que puede haber zonas de terreno irregular y caminos de grava. Para comprar boletos y obtener más información, llame a la oficina de HMI al 972-216-6468 o visite www.HistoricMesquite.org.



Venta de libros de otoño

El 25 y 26 de octubre, los Amigos de la Biblioteca Pública de Mesquite presentan la Venta de Libros de Otoño. En la venta, que tiene lugar dos veces al año y a beneficio del Sistema de Bibliotecas Públicas de Mesquite, se ofrecen libros usados y DVDs. Los libros pueden abarcar libros para niños, de ficción, cocina, de texto, películas populares y más, a precios razonables. Se acepta solo efectivo o cheque como métodos de pago. La Venta de Libros de Otoño tendrá lugar en la Biblioteca Principal de Mesquite, en 300 W. Grubb Dr., de 9 a.m. a 5 p.m., el viernes, 25 de octubre, y de 9 a.m. a 3 p.m., y el sábado, 26 de octubre. Para más información, llame al 972-216-6220 o visite www.cityofmesquite.com/library.



Infórmese acerca de los actuales y futuros trabajos en las calles con Word on the Street, el informe mensual sobre las calles de la Ciudad. Disponible en inglés y en español. Visite www.cityofmesquite.com/WordOnTheStreet o www.cityofmesquite.com/WordOnTheStreetEspanol.



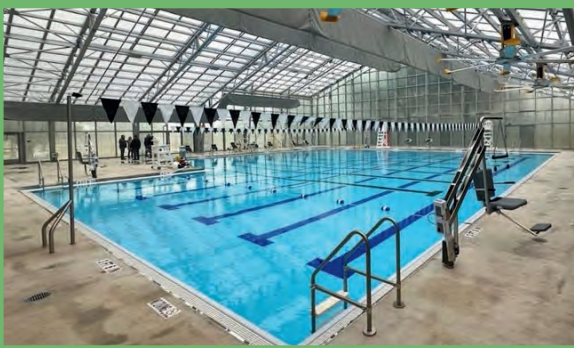
Aventura de Zombis “Guts & Gory” (sangre y coraje)

¡Oh no! El 28 de septiembre, los zombis invadirán el Campamento de Un Día Rorie-Galloway. O por lo menos serán voluntarios disfrazados de zombis como parte de la Aventura de Zombis Guts & Gory. Corran por el bosque, compitan en desafíos de trabajo en equipo e intenten sobrevivir a la horda zombi. Participe como corredor o zombi. Encuentre más información e inscríbese en www.cityofmesquite.com/GutsAndGory.



Aventuras extraescolares

Inscriba a sus hijos en el programa Aventuras Extraescolares (After-School Adventures), un programa para niños de kinder a sexto grado que opera de 3 p.m. a 6 p.m., de lunes a viernes, en sincronía con el calendario de Mesquite ISD. El programa es administrado por un personal capacitado y ofrece una variedad de actividades divertidas y estimulantes, incluyendo manualidades, meriendas y un periodo para hacer tareas. El costo mensual para los que residen en Mesquite es \$100 y \$110 para los que no residen en Mesquite. El cupo es limitado. Vea los lugares del programa y obtenga más información en www.cityofmesquite.com/ASA o llame al 972-216-6260.



Ejercicios acuáticos en el Natatorio

Ejercítense en el agua en el nuevo Natatorio de Mesquite, ubicado en el Campus Eastfield de Dallas College, 3737 Motley Dr. Hay sesiones de ejercicio acuático, Aqua Zumba y natación de vueltas en la mañana y en la tarde. Para consultar los precios y el horarios de las clases, visite www.cityofmesquite.com/Natatorium.



Festival PumpkinFest

Anote en su calendario el Festival PumpkinFest, el evento familiar anual que celebra la temporada de otoño. El festival será de 12 p.m. a 5 p.m., el 19 de octubre, en el Parque Paschall, en 1001 New Market Road. Vístanse con sus mejores disfraces y salgan a disfrutar de la comunidad con presentaciones de música y baile y un espectáculo de magia. Los concursos de premios incluyen el de disfraces infantiles, el de comer pastel de calabaza y el de disfraces de perro. La entrada es gratis, pero algunas comidas y actividades requerirán la compra de una pulsera de \$10. Para más información, visite www.cityofmesquite.com/PumpkinFest.



¡Seamos amigos! Parques y Recreación de Mesquite tiene una nueva cuenta de Facebook. Visite <https://www.facebook.com/people/Mesquite-Parks-Recreation/61559237219839> para que nos siga.

Panorámica comunitaria:

Este verano, los niños de Mesquite leyeron cientos de miles de páginas. De ellos, más de 750 participaron en el Club de Lectura de Verano y más de 230 lograron o excedieron el Reto de Lectura de 1,000 Páginas del Alcalde de Mesquite. Estos superlectores celebraron el 3 de agosto con una fiesta con premios y pizza.



MESQUITE
ARTS
CENTER

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en 1527 N. Galloway Ave. Para obtener más información sobre eventos o el alquiler de instalaciones, llame al 972-216-8132 o visite www.mesquiteartscenter.org.



Del 11 al 27 de Octubre Mesquite Arts Theatre presenta: "Frankenstein". La adaptación de Nick Dear de la novela gótica de Mary Shelley vuelve a narrar la conocida historia desde el punto de vista de la Criatura. Para más información y adquirir entradas, visite www.MesquiteArtsTheatre.org.



Hasta el 20 de sept. estará en exhibición en la Galería Principal "Feeling My Way" (A mi manera), con obras de Marc Dominus. También Hasta el 20 de sept., en la Galería Chamber, la exhibición "You Just Had to Be There..." (Tendrías que haber estado ahí) de Assandre Jean-Baptiste.



Cada lunes, Servicios Tote-and-Go, 12 p.m. Pase a recoger los materiales de arte gratis para niños con un tema diferente cada semana. El número de paquetes de arte es limitado, así que inscríbase con anticipación en www.mesquiteartscenter.org.



Celebración del Día de los Muertos, de 3 p.m. a 6 p.m., el 26 de octubre. El festival gratis y para toda la familia del Día de los Muertos se celebrará en el interior del edificio y en los terrenos de Arts Center, y en este habrá talleres de artes culturales, música, danza, representaciones teatrales, camiones de comida y vendedores.

www.facebook.com/MesqArtsCenter/
www.instagram.com/MesqArtsCenter/
www.twitter.com/MesqArtsCenter/

Daniel Alemán Jr., Alcalde

CONCEJO MUNICIPAL

www.cityofmesquite.com/citycouncil

Jeff Casper, Distrito 1

Elizabeth Rodriguez-Ross, Distrito 3

B.W. Smith, Distrito 5

Kenny Green, Distrito 2

Tandy Boroughs, Distrito 4

Brandon Murden, Distrito 6